

## Передплата

на «РУСЛАНА» вносьть:

## в Австрії:

на цілий рік . . . . . 20 кор.  
 на пів року . . . . . 10 кор.  
 на чверть року . . . . . 5 кор.  
 на місяць . . . . . 1-70 кор.

## За границею:

на цілий рік . . . . . 16 рублів  
 або 36 франків  
 на пів року . . . . . 8 рублів  
 або 18 франків  
 Поодинокое число по 16 сот.

# РУСЛАН

«Вирнеш ми очи і душу ми вирнеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш,  
 бо руске ми серце і віра руска» — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділі і руских свят о 5½ год. пополудні.

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 1. пл. Домбравського (Хорунжини). Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавемана.

Рукописи звертає ся лише на попередне застереження. — Рекламні непечатані вільні від порта. — Оголошена звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесени по 31 с. від стрічки.

## Спокусники люду.

Під таким заголовком з нагоди робітничих розрухів у Львові пише «Gazeta narodowa» ось що: «Розведьможнеє впливу радикалів, випосажених ораторскою уміlostію і безличною сміlostію до викликування авантур — отсе причина тих всіх сумних подій, яких овидом став Львів в послідних часах. Зачало ся на університеті від битя педелів і викидання професорів, потім перейшла акція на політехніку, в середній школі, а врешті в робітничі товпи. Бійка в «Народнім Домі» межі народовцями і москвофілами з нагоди зборів Товариства Михайла Качковського, в також одним з акордів в сій некольній музиці. Всіми тими авантурами радикально-польскими, радикально-рускими, радикально-социальными і т. д. кермує одна і та сама рука спілки виворотових агітаторів, які систематично пхають суспільність до заколоту, до авантур в імя ріжних кличів, бо авантури підносять їх вплив і значіне, дають їм власть над товпами».

В органі намісника сидить видко постійний відпоручник галицьких кацапів, який промощує для них дорогу до престола «під кавками», а народовців старає ся струтити в челюсти радикальних катакомбів. Нема сумніву, що сю статью писав якийсь кацап, який в тім самім числі «Gazet-и» говорить на иньшій місци про «Просьвіту» і виступає против еї фонетики (!), а тут пише з повним титулом і зятямив навіть докладно хресне імя Качковського! О таку основність в дневникарській статі зглядом кацапоруских справ не можна прецінь посуджувати Поляка! Впрочім згадуючи про всякі радикальні агітації, він з кацапскою перфидією підносить лише ті події, які дотичать рускої академічної і гімназияльної молодіжи, промовчуючи зовсім далеко загальніші і далекосяглі уличні демонстрації перед консулятами у Львові та теперішній страйк на політехніці.

Зі справою рускої сецесії на університеті, або з побоями кацапских опричників на руских гімназиястах в Перемішлі і Львові не мають ні найменшої звязи радикальні впливи, або робітничі розрухи з причини страйку будівельних робітників. Се ясне як сонце. Причини сих неспокойних ворухень добачує зовсім деінде «Information» з 2. червня, яка пише зі Львова так:

«Всюди стає можливим будь добачати руку всепольскої демокрації, будь помічати еї. Она не дає прийти до спокою учачій ся молодіжи, уводячи еї до частих опорів против шкільних властей. Але она має також свої органи межі робітниками, яких она позасті без їх сьвідомости, по части против їх волі підмовлює до небезпечних ексцесів против публичної власти. При непосредно послідних таких пожалування гідних подіях в нашім місті показало ся зовсім ясно, що страйкуючі робітники не шли вже за своїми покликаними провідниками, але иньшосторонним mots d'ordre, або ліпше de desordre. Фактом є, що військо зачеплено і провоковано військо в най-

дерзкійший спосіб. Се не є социал-демократична метода, се була не з социальних, але з політичних мотивів сьвідомо викликана улична біятка! Розуміє ся само собою, що сей рух ограничив ся лише на самі робітничі товпи. Аранжери постарали ся о се, що наймлена ad hoc чернь прилучила ся до спокійних з початку демонстрантів, вмішала ся межі них та пірвала їх до насильних чинів. Сеж прецінь звичайна поява в психельогії мас, що она дасть ся спонукати хотьби лише кількома людьми, що дають їй примір, до найбільшого засліплення і лютоости. Починають вже і в Росії, після того, як звернено їм на се увагу зі стороны Прус, давати бачний погляд на нещасну діяльність всепольскої демокрації. Там виринає гадка, що она не ограничує свої агітації лише на польскі области, але висилає також емісаріїв в малорускі (українські), як також і у великорускі сторони, де відбувають ся хлопські револьти. Центральною зверхностію для веденя чим раз ширші круги обнимаючої конспірації — а про таку можна вже тепер говорити — є і остане Ратерсвіль (Швайцарія), де богаті Англіїці і Американці мали достарчити гроший на сю ціль».

В виду живої акції вшепольского «Slow-a polsk-oro», яке містило справоздани, виходячі далеко поза границі гуманности супротив робітників і наразило ся кілька разів на конфіскацію — і то аж два рази одного дня — донесена «Informat-ія» стають богато імовірніші, чим ложні інсинуації «Narodówk-и».

## Закінчене страйку.

Не военна сила і поліція покінчили страйк, але самі майстри. В середу коло год. 2. пополудні ставула загода. На запрошенє президія магістрату зібрали ся ще раз заступники обох сторін і добали торгу тим, що майстри піднесли ціну ще о кілька крейцарів, опустили чверть години часу на свіданє, так що праця буде тепер тревати 9½ годин. Делегати робітників згодили ся на те, і вчера — хоть се руске свято — при всіх будівлях у Львові працювали вже робітники, як звичайно.

### Похорони.

В середу о год. 3. попол. відбуло ся погребанє жертв страйку. З каплиці при заведеню «Анатомії» вивезено тлінні останки Яна Серадзкого, Катерини Оркишової і Франца Мікулінського на личаківске кладовище, а із жидівского шпиталю при улиці Шпитальній Авчя Іглі на новий жидівский цмнтар. Трема християньскими похоронами заняв ся безітересовно п. Курковський, жидівским товариство погребове жидівске.

### На Личакові.

Кількатисячна товпа робітників зібрала ся вже на годину перед назначеним часом при шпитальній каплиці. Коли руский і польский сьвященик відправили над тілами молитви, робітники взяли домовини на руки і помываючи три стоячі каравани, стали нести на руках домовини на кладовище. На чолі походу ішла хоругв стоварищених будівельних робітників, за

нею несено два вінці з червоними лентами і з написами: «Страйкуючі — жертвам...» і «Академічна молодіж — жертвам...» Потім знов несли кілька вінців, між рядами будівельних робітників в числі понад 1000; відтак хрест і білі братські хоругви, заслонені чорною крепою, опісля сьвященики і три домовини. За домовинами не було жадної родини, але ішли за ними провідники страйку, а вкінци знов велика сила робітників і публики.

### З кладовища до міста.

Перед самою брамою кладовища, при звуках брамових дзвонів, хоругв проводяча похід звернула на ліво ід церкви св. Петра і Павла. За нею вінці, робітники, хрест, ву — і сьвященики, хоть неохотно і з протестами. Не вволити волю в сій хвилі тисячному похоронному походу було б небезпечно. Похід завернув коло церкви св. Петра до міста. Передом ішов гурток яких 200 робітників і усував всякі перешкоди перед походом. Трамвай застановлено а вози завертано, ба, навіть кількох почтилійнів мимо їх супротивлень. Похорон ішов в спокою і порядку при церковних сьвіхах.

### Критична хвиля.

Організатори похоронного походу мали очевидно намір піти з жертвами розрухів перед намісництво. Та про те дізнала ся і поліція і видала розказ, щоби компанія війска замкнула ул. Чарнецкого коло одваху при намісництві. Коли похід зближав ся до скруту з Личаківскої улиці на Чарнецкого, випереджаючі хорунжого робітники звернули на право до намісництва, розступаючи ся по боках, та оставляючи вільне місце хорунжому іти... на настромені багнеті. Кількох загорільців прискочило до хорунжого і стали его намовляти та тягнути, щоби ішов на право. Хвиля була найбільше критична. Важило ся житє і смерть соток людей, бо військо мало розказ абесолютно не пустити нікого в сторону до намісництва. Хорунжий завагав ся, а кількох розсудливіших академиків і комісар поліції Райнлендер майже мольбою відвернули его від погубного наміру. Хорунжий звернув на ліво, а за ним посунув цілий похід. На Бернадинській площі хотіли деякі завернути еще до міста, але хорунжий опер ся сему і пішов прямо попри генеральну команду та звернув відтак на ул. Пекарську.

### На кладовищи.

Похід ішов супокійно і поважно аж на місце вічного супочищу. Тут відарили сьвященики церковний обряд над усопшими, яких зложено у свільну могилу. Бесідники виголосили кілька промов, а відтак понесли ся звуки социалістичного і польского гимну. Тихо вертала велика юрба народа з того місця, куда кождому приїде час перенестись і на виданий пароль згромадила ся

### на толоці

побіч кладовища, щоби почути від свого заступника п. Желязкевича услівя довершеної залагоди, які ми подали в горі. По вислуханю сего комунікату, присутні піднесли кілька окликів в честь страйку і розійшли ся зовсім спокійно в свояен.

### Жидівский похорон

відбув ся також не без пригоди. Коли учасники похорону, назначеного на 3. год., прийшли до

жидівського шпиталю, довідалися там, що тіло Ігря вже перед пів години повів караван на кладовище. Кількадесят чоловіків пустило ся навздогін за караваном. Дігнали его під самим кладовищем, забрали з воза домовину, звісно отверту у жидів, і на плечах занесли мерця назад до шпитальної трупарні. Тут відправив молитви над мерцем рабин др. Каро і похоронний похід, який числив коло 2000 людей, рушив на Янівську рогачку. Над могилою вигосили промови др. Каро, М. Ганкевич, др. Діаманд і ще двох бесідників, а відтак присутні вернули спокійно до міста.

## Державна рада.

Засіданє в середу стояло під знаком **наглих внесень.**

яких відчитано з початку велику силу, а іменно нагле внесене пос. Ферянчіча і тов в справі уділення пупілярного безпеченьства довжним скриптам; пос. Романчука і тов., щоби галицькій дирекції провінаційного фонду поручило правительство, виплатити громадам без жадних відшибок палежні ім за роки 1893 до 1897 громадські додатки до доходного податку за виконанє провінаційного права; пос. Брайтєра такого змісту: 1) Взиває ся правительство, щоби намісника гр. Пінїнського і всіх співвинних поліційних урядників та військові особи потягнуло до відвічальности з причини львівських подій; 2) щоби родинам убитих підчас ексцєсів у Львові уділило достаточної підмоги з державних кас; 3) щоби зарядило, сейчас розпочати будову залізничної лінії Львів-Винники-Перемишляни а так само иньші будови коло регуляції рік; пос. Пернерсторфєр, Дашинський і тов., щоби палата висказуючи жалє з причини львівських подій, вівзвала правительство потягнути до відвічальности всіх без згляду на становиско, що провинили ся легкодушним ужитєм оружия против безоборонних робітників.

Крім тих наглих внесень, пос. Шенерєр вносить висказати симпатию Бурам з нагоди покінченя війни, пос. Дашинський інтерпелює в справі поминєня 80 ад'юнктів при авансі в надпрокураторії і висшім кравім судї у Львові, пос. Кремпа в справі основаня гімназії в Мельци і п.

З черги відповідали міністри: Гартель і Каль на інтерпеляції, відтак по короткій дискусії полагоджено нагле внесене Ферянчіча і приступлено до наглого внесєня **пос. Романчука.**

Внескодавець вказує на значєне, яке ся справа має для убогих громад Галичини. Описує широко історію провінаційного фонду і висказує твердженє, що сей фонд обовязаний заплатити сі додатки громадам, однак хоче 10% відтягнути. Заступниця правительства, *секційний*

*радник Райс* заявляє, що ся квестія належить до автономічних властей а евентуально перед адміністраційний трибунал. Пос. Василько жалує ся на несправедливе поведєне правительства супроти національних меншостей, а пос. Дашинський називає становиско правительственного заступника прямо неможливим до прийнятя, коли не хоче уняти ся за визискуваним більшою посїлостію населєнем в справах провінації. При голосованю *наглість внесєня у пала 70 голосами против 55* (не узискала  $\frac{2}{3}$  голосів).

### Три наглих внесєня

пн. Брайтєра, Пернерсторфєра і Дашинського рішено обговорити разом. По промовах внескодавців Брайтєра і Пернерсторфєра заняв слово президент-міністрів др. Кербер і дав успокоючі вясненя та запевнив, що правительство старає ся ревно о достарченє праці робітникам. Відтак промовляв гр. Войтїх Дїдушцицький, а потім знов др. Кербер, подаючи змість наспілої телеграми зі Львова, яка доносила про покінченє страйку. По промові пн. Ельдерша і Пернерсторфєра палата *відкинула наглість обох внесєнь* і приступила з дневного порядку до наряд над законом про **податкові пільги**

для потерпівших від елементарних нещастє. Переведєно дискусію аж до вибору генеральних бесідників. Вкінці президент палати заявив, що про слїдуюче засіданє повідомить послів письменно.

## Пора відновити передплату!

## НОВИНКИ.

— **Календар.** В суботу: гр.-кат. Йоана; рим.-кат. Робєрта. — В недїлю: гр.-кат. Карпа; рим.-кат. Медарда.

— **Дїждав ся Тарас!** Зі Львова доносять нам про дике варварство, якого допустили ся — львівські богослови москвофіли: В рекреаційній салї духовного семинаря стояв бюст Тараса Шевченка. Коли москвофільска «маладьож» повернула з другим півроком до Львова, першам її ділом було знищенє Тараса. Безоборонного скинула кацапія з призначеного місця, пооббидала ему уши і ніс, повиколовала очи та викинула з рекреаційної салї. Монгольска дич ледвич здобула би ся на щось подібного.

— **Виклади проф. д-ра Студинського** про драматичну літературу XVII віка заїтересували широкі круги львівської інтелїгенції. На другім викладї, який відбув ся в середу з рамени Тов-а ім. Котляревського, явило ся близько 200 слухачів і слухачок. Прєлєгент говорив про вертеп, его генезу, значєне, відношенє до західноєвропейських вертепів і почав говорити про твори, що вяжуть ся з вертепом, а іменно про «Вірші на Рождєство Христовє», видані у Львові в 1816. р., а написані Панвою Бериндою.

Третій виклад проф. Студинського про драматичну літературу XVII віка відбудє ся в суботу дня 7. с. м. о 6¼ год. вечером в «На-

роднім Домі», III пов., саля Па. На сей виклад, неменше цікавий як попередні, Видїл Тов-а ім. Котляревського запрошує як найширші круги львівських Русинів. Вступ безплатний.

— **Вчєрашня прогулька з танцями** в лисинецькїм броварі, устроєна тов-ом «Сокол» випала гарно. Прогульковців було кільказот. Танці при звуках військової музики протягли ся до 11. год. в ночи. В перестанках співав хор «Сокола».

Зачуваємо, що тов-о «Сїч» і «Кружок українських дївчат» наміряють по Зелених сьвятах устроїти величаву прогульку в околицї Львова. Забава получєна з фантовою лєотєрію, штучними огнями, товаришкими іграми і танцями при звуках музики та при добірнім буфетї має відбути ся на полянцї в лісі.

— **До Парани!** Нинї пополудни виїхали зі Львова до бразилійської Парани чотєри Василяни: о. Мирон Хмїлевський, о. Шкіриан, о. Клим Бжуховський і брат Софрон Горощук та два сьвітські Русини пн.: лікар Стефан Петрицький і учитель Гарух. Відїздаючим жєлаємо щасливої подорожи і богатих успїхів в просьвітній праці між нашими заморєскими братами!

**Відкликанє клевети** читаємо в послїднім «Галичанїні»:

Его Высокопрєподобію о. сов. Касіану Куницкому, ц и к. войсковому капелану в Станиславовї. Вї 271 н-рї газєты «Галичанїн» сь дати Львовї 4 (17) декабрия 1901 г., вї передовой статїї п. з. «Кривда нам!» (Голосє изь станиславовской епархїи) поднесєны противь Вашєго Высокопрєподобія такіи замїты, будтобы Ваше Высокопрєподобіє не перебирали вї средствахъ, щобы истребити своихъ противниковъ; будтобы употребили даже доносовъ, щобы невинныхъ людей очернити передь властями; якъ также будто бы Ваше Высокопрєподобіє, яко консисторскїи совїтникъ облїченъ были вї того рода дїлахъ и должны были уступити изь консисторїи. Свїмъ заявляю, що яко отвїтственный редакторъ газєты «Галичанїнъ», не зналь я содержанія упомянутой статїи, нарушающей честь Вашєго Высокопрєподобія, якъ тоже, що та статїя была напечатана без моего вїдома; а убїдившись, що вєѣ замїты в сей статїї, противь Вашєй личности направлєны, совєсїмъ неправдивы и совєсїмъ несправедливо нарушили Вашу достойную честь, считаю гражданскою обязаннїстю вї дїлости ихъ откликати и перепрашаю Ваше Высокопрєподобіє по причинї сдїланной Вамъ обиды. — Иванъ Н. Пелєхъ.

До сей заявы клеветника вернемо пізнійше з обширїйшими коментарями.

— **Вечєрницї в Яворові.** Дня 8. червня 1902 відбудуть ся в Яворові заходом Міщанської Читальнї *вечєрницї* з такою програмою: 1. Прольог, Івана Франка. 2. Урра у бїй. Муз. Вахнянина, мужєский хор. 3. Potpourri, Кнїрла, цитра. 4. а) Засївай ми соловію. Ів. Лаврєвского; б) Понад тими гороньками, Ф. Колєсси, мішані хорі. 5. Фортепан. 6. Деклямація: Воскрєси Боянє, Юрия Федьковича. 7. Огнї горять, Лисєнка, сольєспїв з акомп. фортепану. 8. З окрушків, Ост. Нижанковського, муж. хор. 9. Живий образ. — Цїні місць: I. крієла 2 кор., II. крієла 1 кор. 40 сот., III. крієла 80 сот., партер 20 сот. Початок точно о 8. год. вечером. Чистий дохїд призначєний на будову «Народного Дому» в Яворові.

— **З Ваньович** доносять нам: Деклямаційно-вокальний *вечєрок* в честь Прєосьвященного Отца Епископа Константина *Чєговича*, устроєне читальня «Прєсвїті» в Ваньовичах дня 6. червня

5) **ЛЕВ ЛОПАТИНСЬКИЙ.**  
**ПАРАЦЯ.**  
комедія в 3 актах зі сьпівами.  
**II АКТ.**  
*Тая сама обстановка; вечер.*  
**Сцена I.**  
БОГДАН, ЯРКО, потім ГАНЯКОВА, ЯРИНА.  
*(З хати вибігають хлопці: Один з ричником, другий з сїткою на мотилї).*  
ЯРКО.  
Ідемо купати ся! Ідемо купати ся!  
БОГДАН.  
Я перший полїзу до води, будєш видїти!  
ЯРКО.  
Овва, я буду довше сидїти. Я вже умію пливати на одній нозї!

БОГДАН.  
Ходїть борше, мамцю! Яринко! Ходїть!  
ГАНЯКОВА  
*(з хати).*  
Зараз, зараз. А взяли ви мило з собою?  
ЯРКО.  
Нащо мила. Там вода сама вибє. Я піду під найбільше гуркало.  
ГАНЯКОВА  
*(на порозї).*  
Тільки будьте хлопці чємні. І не сидїть в водї за довго. Се не здорово! Ходїм Яринко.  
ЯРИНА.  
Щє чоєсь Михась вернув ся.  
ГАНЯКОВА.  
Ну, без того він не виїшов би з хати. Мусить щось забути!  
**Сцена II.**  
Тїж, ЯВДОХА.  
ЯВДОХА  
*(надходить з оборї).*  
Чи не купати ся знов?

БОГДАН, ЯРКО.  
Купати ся, купати ся! *(скачуть).*  
ЯВДОХА.  
Далї вже гєт сполочєте ся! Се нинї вже другий раз.  
БОГДАН.  
А я третий, я третий раз!  
ЯВДОХА.  
Та вже тепєр, чи не зимно будє під вечір?  
БОГДАН.  
Ого, вечером вода найтеплїйша. Так добре сидїти під гуркалом гу-гу-гу! *(наслїдує рухи при купаню).*  
ЯРКО.  
А я умію так пускати нурка. *(Затикає пальцями нїс і очи та присїдав до землі).*  
ГАНЯКОВА.  
Треба нам спїшити ся, бо справдї будє за холодний воздух *(плєче).* Михасю, ходи вже раз, не гуздрай ся!  
ГАНЯК  
*(за сцєною).*  
Іду вже іду, жіночко, тільки ще термомєтра не можу найти.



# COLOSSEUM Ernesta Thorna

у Львові, в пасажи „ГЕРМАНА“ ул. Снішна  
Найславніша програма!  
від 16. до 31. мая 1902.

При співучасті військової музики 30. п. п.  
1) Увертура (Реклямограф). 2) Les Blavots, французский дует ексцентричний. 3) Miss Ada, містичний глибок на високій лінії спіральній. 4) Trio Decaruso, ексцентричні волоцюги. 5) Trio Braatz, на ливві. 6) Орхестра. 7) Tiily Bébe, 14-літня дівчинка зі своїми 12 абісинськими львами. Перестанок 10 минут. 8) Орхестра. 9) Mlle Marya Bollero, трансформаційна тансерка. 10) Riva i Dixas, ікарійські забави на живім підкладі. 11) Miss Arra Mozza, на ровері. 12) Фонокінема-театр.

Що дня о 8. год. вечером велике представлєне. В неділю і сьвята два представлєня. Що пятниці High-Life представлєне. Білєти вчаснійше можна замовляти і набути в конторі Пльона при ул. Кароля Людвика ч. 9. у Львові.

## „Тревоги автора і видавника“ (гумористична подія з натури)

**О. Я. Кониського**

можна набувати в Адміністрації „Руслана“ та в обох руських книгарнях у Львові.  
Ціна примірника на веліновім папері вносить всего 30 сот. (з поштовою пересилкою 35 сот.).

**Читайте! Читайте!**  
Ново виданє Творів ТАРАСА ШЕВЧЕНКА  
коштує лише 2 корони!

Товариство „Просьвіти“ бажаючи, щоби в кожній руській хаті находили ся Твори Тараса Шевченка, видано ними днями найдешевший збірник сих творів п. з. „ПОЕЗИЯ Т. ШЕВЧЕНКА“. Книжка, оправлена в полотно з золоченими витискама, може бути найгарнійшою окрасою руських хат. Папір веліновий, формат на взір європейських класиків, сторін 698.  
При замовленю 10 прим. даємо 10% опушту. Висилає ся тільки за надісланєм 2 кор. 30 сот. на адресу: **КАНЦЕЛЯРИЯ „ПРОСЬВИТИ“ у ЛЬВОВІ** (Ринок ч. 10.).

— Санітарного радника д-ра Барвіньского Водолічний заклад Ельгерсбург (оснований 1837). Сезон від 1. марца до кінця падолиста. 150 добірно устроєних комнат і 4 вилі з романтично положєним замком. Стация велізницї Plau-Elgersburg-Ilmenau. Всякі водолічнічі процедури, електротерапія, масаж, лічнична гімнастика, Мічєля тучне ліченє, диєтетичне і кліматичне ліченє. Особливо надає ся сей заклад до ліченєя неврастенїї, гістерїї, гіпохондрїї, пораженєя, серцевих недуг, нервової астми, жолудкових недуг, безсорности, ревматичних і гостєвих недуг, недокровности, золотухи і т. п.  
Ціни вельми умірковані.  
1. Мєшканє почавши від 1 марки (30 кр.) до 5 марок денно з прислугою.  
2. Цїлий харч денно 4½ марки (1. сніданє, 2. сніданє, обід (table d'hôte — 4 даня — в неділю 5) вечера).  
3. Все ліченє, всякі процедури і купелї з лікарскою заплатою і купелевою прислугою 2 марки денно. Перша конзультація числїть ся окремо 10 марок).  
Положенє вельми ядрове і гарне серед Туриньского Лїса (56') метрів над плєсом моря). О всякі вивєненєя і подрїбні проспекти звертати ся треба до:  
**Sanitätsrath Dr. Barwiński's Wassenheil- u. Kuranstalt Bad Elgersburg im Thüringerwalde.**

### Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1902.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейского).

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходить о годїні				відходить о годїні			
	6:10	з	Кракова, Берлина, Варшави, Відня	6:25	до	Сучави, Жидачева, Керемезе, Потугор	
	6:20	з	Чернівців (Ліцай, Галац), Чорткова	6:30	до	Підволочиск (Київа) Бродів дв. головний	
	6:50	з	Брухович, щод. від 15. мая до 14. вер. ви.	6:43	"	" дв. Підзамче	
	7:45	з	Янова	6:55	до	Лавочного (Пешту) Борислава, Дрогобича	
	7:40	з	Підволочиск, Бродів на дв. Підзамче	8:30	8:40	до	Кракова (Відня, Прага), Берлина
	8:00	"	" на дв. головний	2:55	9:02	до	Лавочного, Хирова, Калуша
	8:10	з	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова	9:15	до	Янова	
	8:15	з	Сокаля, Гави рускої	9:50	до	Бєзєця, Сокаля, Любачова	
1:35	8:50	з	Кракова, Відня, Праги, Берлина	10:30	до	Чернівців, Потугор	
	10:25	з	Ряшова, Любачова	10:40	до	Тернополь, Потугор, дв. Підз.	
	11:55	з	Станіславова (Керемезе, Потугор)	2:40	10:57	"	дв. го.
	1:10	з	Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава	1:25	до	Янова від 1. мая до 15. вересня в неділю і сьвята	
	1:23	з	Янова	2:15	до	Брухович від 15. мая до 14. вересня в неділю і сьвята	
2:20		з	Підволочиск, Копичинців на дв. Підз.	3:05	до	Стрия, Сколього від 1. мая до 30. вер.	
2:35		"	" на дв. голов.	3:15	до	Янова щоденно від 1. мая до 30. вер.	
	3:14	з	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і сьв.)	3:26	до	Брухович щод. від 1. мая до 15. вер.	
	4:40	з	Самбора, Стрия, Сколього (1/5-30/9)	3:30	до	Ряшева, Хирова, Любачова	
	5:11	з	Підволочиск (Київа), Бродів на дв. Підз.				
	5:35	"	" на дв. голов.	<b>НІЧ</b>			
1:45	5:40	з	Чернівців, Ліцай	12:45	6:10	до	Станіславова, Жидачева
	5:50	з	Кракова		6:20	до	Кракова, Відня, Берлина, Варшави
					6:30	до	Янова від 1. мая до 15. вер. будні дни
					6:35	до	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова
					7:10	до	Сокаля і Рави рускої
					8:16	до	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і сьв.)
					8:25	до	Перемішля
					9:00	до	Підволочиск, Бродів гол. дворець
					9:20	"	" дв. Підзамче
					10:05	до	Янова від 1. мая до 15. вер. в нед. і сьв.
				2:51	10:30	до	Ліцай, Чорткова
					11:00	до	Кракова, Відня, Варшави, Праги
					11:10	до	Підволочиск, Бродів дв. головний
					11:22	"	" дв. Підзамче
					4:15	до	Кракова, Відня, Прага, Самбора
					5:50	до	Брухович від 15. мая до 14. вер. щод.

**ЗАМІТКА:** Пєра нічна числїть ся від 6 годїни вечером до 5 годїни 59 минут рано.  
Час середно європейский рїзняєт ся від часу львівского о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мін. часу львівского. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць державних (ул. Красіцких ч. 5.) удїляє пояснєнь в справах залізничних, продає білєти всякого рода і розкладї гадї.

Ц. к. упр. гал. акц.

## Банк Гіпотечний

### Відділ депозитовий

приймає вклади і виплачує завдатки на рахунок біжучий, приймає до переходячих панєри вартїстї і дає на них завдатки.  
Крім того впроваджєно подїбно як в інституційних заграничних т. зв.  
**Депозити сховкові (Safe Deposits)**  
За оплатою 25 до 85 кр. а, в річно, депозитар дістає в сталевій касї панцирній сховок до виключного ужитку і під власним ключем, де безпечно і дискретно переходячути може своє майно або важливі документи.  
Під тим ваглядом поробив Банк гіпотечний як найдогіднійши зарядження. Приписи дотично того рода депозитів одержати можна безплатно у відділі депозитовім.

**ГАНЯК.**  
А видиш, дитинко! По просту сховати до неї! (Відходять у різні сторони).

**Сцена V.**  
**ГАНЯК, ПАРАЦЯ, ЯВДОХА.**  
**ПАРАЦЯ**  
(біжить за Ганяком).  
Прощу пана, прощу пана!

**ГАНЯК**  
(вертає ся).  
А що? Я часу не маю.

**ПАРАЦЯ.**  
Я хотїла іти до покою, прощу пана.

**ГАНЯК.**  
До покою? А чоґож тобі треба?

**ПАРАЦЯ.**  
Хочу накрити до вечері, аби все було готове, як паньство прїйдуть від купіли. Чи пан лїшили покїй отворєний?

**ГАНЯК.**  
Чи отворєний? Отже сам не знаю... Они вже далеко, а ти менї тут завертаєш голову!

**ПАРАЦЯ.**  
То певно ключ в дірці. Я піду подивити ся.

**ГАНЯК.**  
Чекай, то вже волїю сам переконати ся і заразом лишу гусїльницю в хатї (здоймає пушку). А ти маєш добрий голос, то кликни на них, най зачекають. (Відходить до хати).

**ПАРАЦЯ.**  
Гов, гов! (надслухує і підбігає на край сцени). Гов, гов!

**ЯВДОХА,**  
(що сидить від якогось часу на присї).  
От, не дри ся, не рєпетуй, ти щира!

**ГАНЯК**  
(вертає ся без парасоля).  
Ет, я стратив стїлько часу, а все через тебе, Парацо! Що ти кажєш, що ключ в дірці! Покїй замкнєний, а ключа нема, — мушу гусїльницю брати з собою (закладає пушку).

**ПАРАЦЯ.**  
То може панї взяли ключ зі собою?

**ГАНЯК.**  
Якже панї могла взяти ключ, коли я останний виходив з покою?

**ПАРАЦЯ.**  
То певно пан мають в кишени.

**ГАНЯК.**  
Так жеж кажї! Ну, певно, що маю. О, тут буде, в сїй кишени. Навїть памятаю, де єго вложив. (Маєє за кишени і з триумфом витягає ключ).

**ПАРАЦЯ**  
(бере ключ).  
Я кликала з цілої сили, але вже ніхто не відзиває ся.

**ГАНЯК**  
(стрепенув ся).  
Они вже певно купують ся! Деж, коли вїчно стїлько різних справ на моїй голові! Чоловік ніколи не має часу подумати о собі. Я нинї страчу купіль! (відходить з поспїхом).  
(Дальше буде).